



Olga Hugelmeyer
Superintendente de escuelas

16 de marzo del 2020

Querida comunidad de escuelas públicas de Elizabeth:

La prioridad de las escuelas públicas de Elizabeth sigue siendo la salud de nuestros estudiantes y miembros de nuestro equipo y la creación de entornos de aprendizaje seguros. Los funcionarios de salud pública siguen asesorando que el distanciamiento social es la estrategia más eficaz para prevenir la propagación de COVID-19. Aunque todavía no tenemos ningún presunto caso de COVID-19 en nuestro distrito, creo que ser proactivo en esta situación es importante. Nuestra principal prioridad es la salud y seguridad de los estudiantes y miembros del equipo de las escuelas públicas de Elizabeth, y creo que la decisión de cerrar el distrito está en alineación directa con esta responsabilidad.

Todas las instalaciones de las escuelas públicas de Elizabeth permanecerán cerradas después de la salida de hoy lunes 16 de marzo del 2020 hasta nuevo aviso. Todas las excursiones, eventos escolares y actividades, incluyendo los programas de los sábados, también se cancelan con efecto inmediato. Evaluaremos la situación cada semana y, si es necesario, ampliaremos nuestro programa de aprendizaje remoto.

El viernes 13 de marzo, los miembros de nuestro equipo distribuyeron paquetes de instrucción para los estudiantes en los grados PK – 2 y computadoras portátiles a los estudiantes en los grados 3-8 y 9-12 para ayudar a nuestras familias. Sabemos que un período prolongado de cierre de la escuela puede causar desafíos significativos para las familias y los estudiantes. Por favor, familiarícese con los siguientes recursos. Tenga en cuenta que si tiene alguna pregunta, comuníquese por correo electrónico con el maestro y/o director de su hijo. **Todos los profesores estarán disponibles en línea a partir de las 9:00 a.m hasta las 10:30 a.m. y también a partir de la 1:30 p.m. hasta las 3:00 p.m.**

Recursos Sitio web

- **Toda la información necesaria se puede encontrar en nuestro sitio web (www.epsnj.org). Haga clic en el enlace para aprendizaje de E-Remoto([E-Remote Learning](#)) en cualquiera de nuestras páginas web. Nuestro sitio web también incluye enlaces a recursos no escolares que pueda necesitar durante este tiempo. Recomendamos leer estos recursos para que usted esté preparado.**

Office of the Superintendent of Schools

500 North Broad Street, Elizabeth, New Jersey 07208 • Ph: 908.436.5010 • Fax: 908.436.6133
Email: hugelmol@epsnj.org • Website: www.epsnj.org

Trabajo diario de las clases

- Necesitamos su ayuda. Cada estudiante en los grados 3-8 y 9-12 debe iniciar una sesión diariamente usando su nombre de usuario y contraseña del distrito para completar sus tareas.
- Le pedimos que lo haga todos los días a más tardar a las 9:00 a.m., a partir del martes 17 de marzo.
- Si su hijo no puede iniciar dicha sesión de forma independiente, le pedimos que un padre/tutor ayude a su hijo con el inicio de sesión.

Plan de aprendizaje E-Remoto

- La plataforma de aprendizaje de E-Remoto se abrirá oficialmente al mediodía de lunes 16 del marzo de 2020.
- El correo electrónico y las contraseñas del distrito se incluyen en esta comunicación en caso de que los estudiantes necesiten apoyo.
- Recursos
 - Las direcciones de PowerSchool pueden ser encontrada [aquí \(here\)](#).
 - Inicie la sesión en el correo de Outlook [aquí \(here\)](#) utilizando el correo electrónico y la contraseña del distrito de su hijo.
 - Aula Unificada de Powerschool
 - Cómo acceder al Aula Unificada de Powerschool([How to Access Powerschool Unified Classroom](#)).
 - Ayuda y apoyo al Aula Unificado Powerschool ([Powerschool Unified Classroom Help and Support](#))
 - Internet gratuito proporcionado por Altice/Cablevision. Por favor, seleccione optimumwifi-emergency como su conexión WIFI. Funcionará en cualquier dispositivo que haya sido proporcionado por el distrito escolar de Elizabeth.
 - Ayuda general - Comuníquese con su maestro de clase.
para obtener ayuda tecnológica, envíe un correo electrónico a: HelpDesk@epsnj.org

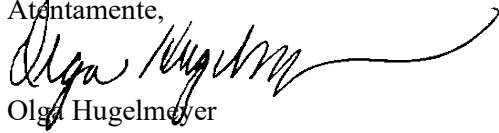
Recuerde que todas las actividades del distrito han sido canceladas hasta nuevo aviso. Todas las comunicaciones con los miembros de nuestro equipo y los padres serán a través de nuestra plataforma en línea. No se utilizarán teléfonos de distrito; por favor no llame a las escuelas.

Las familias elegibles para desayuno y almuerzo gratuitos y reducidos serán notificados con respecto a nuestro programa de comidas.

Sabemos que los estudiantes pueden estar teniendo problemas con esta situación. Consulte nuestra página de Bienestar([Wellness page](#)) para conocer los recursos de la comunidad, incluidos los recursos específicos sobre cómo hablar con sus estudiantes con respecto a esta situación.([specific resources on how to talk to your students regarding this situation](#)). Todos los consejeros, trabajadores sociales y administradores de casos estarán disponibles en línea a partir de las 9:00 a.m. - 10:30 a.m. y 1:30p.m. - 3:00p.m.

Agradecemos su apoyo y comprensión de esta decisión. Continuaremos manteniendo una comunicación regular con nuestros funcionarios de salud pública locales, regionales y estatales y nuestra comunidad escolar de las Escuelas Públicas Elizabeth durante el cierre de la escuela. Gracias por ayudarnos a mantener nuestro complejo seguro.

Atentamente,



Olga Hugelmeyer

Elizabeth Public Schools offers translation accessibility of district communication and materials. For further assistance, please contact hugelmol@epsnj.org.

Las Escuelas Públicas de Elizabeth ofrecen accesibilidad de traducción de comunicación y materiales del distrito. Para obtener más ayuda, comuníquese con hugelmol@epsnj.org.

As Escolas Públicas de Elizabeth oferecem acessibilidade à tradução de materiais e comunicação do distrito. Para obter mais assistência, entre em contato com hugelmol@epsnj.org.

Lekòl Piblik Elizabeth yo ofri tradiksyon aksè nan kominikasyon distri a ak materyèl yo. Pou plis asistans tanpri kontakte hugelmol@epsnj.org.

المدارس بمنطقة إليزابيث التعليمية بتقديم خدمة الترجمة لجميع اللغات.

في حالة الحاجة لهذه الخدمة المقدمة اتصل hugelmol@epsnj.org.